



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 133]

नई दिल्ली, बुधवार, जून 23, 2004/आषाढ़ 2, 1926

No. 133]

NEW DELHI, WEDNESDAY, JUNE 23, 2004/ASADHA 2, 1926

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

सार्वजनिक सूचना

नई दिल्ली, 23 जून, 2004

सं. 68 (आरई-2003)/2002—07

**विषय : 2-3-2003 को हस्ताक्षरित भारत-नेपाल व्यापार सन्धि के तहत कुछ मर्दों के आयात के लिए प्रक्रिया—इसमें संशोधन।**

फा. सं. 01/89/180/001/एएस. 01/पीसी 1-ए.—का.आ. सं. 349 (अ) दिनांक 31-3-2002 द्वारा भारत के राजपत्र असाधारण भाग-II खण्ड 3, उप खण्ड (ii) में यथाअधिसूचित और समय-समय पर यथासंशोधित निर्यात और आयात नीति, 2002-07 के पैराग्राफ 2.4 के अन्तर्गत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए महानिदेशक विदेश व्यापार एतद्वारा सार्वजनिक सूचना सं. 9/2002-07 में निम्नलिखित संशोधन अधिसूचित करते हैं, जिसमें 2-3-2002 को हस्ताक्षरित भारत-नेपाल व्यापार सन्धि के तहत कुछ मर्दों के आयात के लिए प्रक्रिया निर्धारित की गई थी।

1. निम्नलिखित उप पैरा 1क. संशोधित करके निम्नानुसार पढ़ा जाएगा :—

“तथापि वर्ष 2003-04 के लिए नेपाल से वनस्पति वसा (वनस्पति) के आयात की समयावधि 5-9-2004 तक बढ़ा दी जाएगी और इस तारीख तक उपयोग में न लाया गया कोटा खत्म नहीं होगा। नेपाल से वित्तीय वर्ष 2004-05 के लिए वनस्पति वसा (वनस्पति) का 100,000 मी. टन का वार्षिक कोटा 6-9-2004 से 5-3-2005 तक आयात के लिए अनुमत होगा और इसके बाद किसी आयात की अनुमति नहीं दी जायेगी।”

2. सार्वजनिक सूचना सं. 30 दिनांक 23-10-2003 के पैरा 2 को संशोधित करके निम्नानुसार पढ़ा जाएगा :—

“नेपाल से वनस्पति वसा (वनस्पति) के आयातों की निगरानी के लिए राज्य व्यापार निगम एकमात्र एजेन्सी होगी सार्वजनिक सूचना सं. 9 दिनांक 30-4-2002 की अन्य शर्तें अपरिवर्तित रहेंगी।”

3. इसे लोकहित में जारी किया जाता है।

गोपाल के फिल्लौ, महानिदेशक, विदेश व्यापार

## MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

(Department of Commerce)

## PUBLIC NOTICE

New Delhi, the 23rd June, 2004

No. 68 (RE-2003)/2002—07

**Subject : Procedure for import of certain items under the India-Nepal Treaty of Trade signed on 2-3-2003—amendment therein**

**F. No. 01/89/180/001/AM 01/PCI-A.**—In exercise of powers conferred under Paragraph 2.4 of the Export and Import Policy 2002—07, as notified in the Gazette of India Extraordinary, Part-II, Section 3, Sub-section (ii) *vide* No. S.O. 349 (E) dated 31-03-2002, as amended from time to time, the Director General of Foreign Trade hereby notifies the following amendments in Public Notice No. 9/2002—07 dated 30-04-2002 prescribing the procedure for import of certain items under the Indo-Nepal Treaty of Trade signed on 2-3-2002 :—

1. The following sub Para 1A shall be amended to read as under :

“However the time period for import of Vegetable fats (Vanaspati) from Nepal for the year 2003-04 shall be extended up to 05-09-2004 and the unutilized quota shall not lapse till this date. The annual quota of 100,000 MTs of Vegetable fats (Vanaspati) for the financial year 2004-05 from Nepal shall be permitted for import from 6-9-2004 to 5-3-2005 and thereafter no imports shall be allowed.”

2. Para 2 of Public Notice No. 30 dated 23-10-2003 shall be amended to read as under :

“STC shall be the sole agency to monitor the imports of Vegetable fats (Vanaspati) from Nepal. Other conditions of the Public Notice No. 9 dated 30-4-2002 shall remain unchanged.”

3. This issues in the Public interest.

GOPAL K. PILLAI, Director General of Foreign Trade